

**Ausschreibung**

AOV/SUA-SF 008/2021

**KONZESSION DER ÖFFENTLICHEN
AUSSERSTÄDTISCHEN
LINIENVERKEHRSDIENSTE MIT
AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT
DES LANDES SÜDTIROL**

LOS 1: 86207969E7
 LOS 2: 8620821E87
 LOS 3: 8620837BBC
 LOS 4: 8620880F37
 LOS 5: 8621250091
 LOS 6: 8621266DC1
 LOS 7: 8621452741
 LOS 8: 86215876A9
 LOS 9: 8621594C6E
 LOS 10: 8621601238

Gara

AOV/SUA-SF 008/2021

**CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI
TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA
EXTRAURBANO CON AUTOBUS DI
COMPETENZA DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO**

LOTTO 1: 86207969E7
 LOTTO 2: 8620821E87
 LOTTO 3: 8620837BBC
 LOTTO 4: 8620880F37
 LOTTO 5: 8621250091
 LOTTO 6: 8621266DC1
 LOTTO 7: 8621452741
 LOTTO 8: 86215876A9
 LOTTO 9: 8621594C6E
 LOTTO 10: 8621601238

Erläuterungsanfrage Nr. 3 -**BERICHTIGUNG DER ANTWORT Nr. 6****Richiesta di chiarimento n. 3 -****RETTIFICA DELLA RISPOSTA n. 6****Frage 6**

Bewertungssystem des technischen Angebots:
 Punkt 2.1: Berufserfahrung der Mitarbeiter,
 welche im jeweiligen Los eingesetzt werden und
 Punkt 3 Aus- und Weiterbildung der
 Fahrer/Fahrerinnen, welche im jeweiligen Los
 eingesetzt werden: Es soll ja gemäß der
 Sozialklausel das Personal des derzeitigen
 Bestandsbetreibers übernommen werden.
 Gehen wir daher richtig in der Annahme, dass
 entgegen des Wortlauts der jeweiligen
 Überschrift, alle Mitarbeiter des Unternehmens in
 die Bewertung einbezogen werden sollen?

Antwort 6

~~Das Kriterium 2.1 „Berufserfahrung der
 Mitarbeiter“ wird gestrichen, die entsprechenden
 Punkte neu verteilt. Die abgeänderten
 Bewertungskriterien wurden der Mitteilung Nr. 5
 beigelegt.~~

Domanda 6

Sistema di valutazione dell'offerta tecnica:
 Punto 2.1: Esperienza professionale dei
 collaboratori che saranno impiegati nel rispettivo
 lotto e Punto 3 Istruzione e formazione degli
 autisti che saranno impiegati nel rispettivo lotto:
 secondo la clausola sociale dovrebbe essere
 assunto il personale dell'attuale operatore. È
 quindi corretto ritenere che, contrariamente alla
 formulazione dei rispettivi titoli, tutti i dipendenti
 dell'azienda debbano essere inclusi nella
 valutazione?

Risposta 6

~~Si cancella il criterio 2.1 "Esperienza di servizio
 dei dipendenti", i punteggi previsti vengono
 distribuiti sugli altri criteri. I criteri di valutazione
 aggiornati sono allegati alla comunicazione n. 5.~~



In erster Linie wird festgehalten, dass ausschließlich die Erfahrung der Fahrer bewertet wird.

Was die Sozialklausel anbelangt so gibt diese eine Priorität in den Anstellungen vor, jedoch ohne gewissen Ausgang, da das Personal oder ein Teil desselben den Wechsel nicht akzeptieren könnte.

Si precisa in primis che l'esperienza ai fini del punteggio riguarda esclusivamente i conducenti. Per quanto riguarda la clausola sociale, si fa presente che quest'ultima crea un ordine di priorità nelle assunzioni, ma non è sufficiente a determinare un risultato certo perché il personale o parte dello stesso potrebbe non accettare il trasferimento.